



2006年人口普查修改方案

人口與住房普查每五年開展一次，是澳洲統計局（ABS）開展的規模最大的統計數據採集工作。這項普查旨在精確測量普查之夜在澳洲的人口數、他們的主要特點以及所居住的住房。澳洲的下一次普查，即第十五次普查，將於2006年8月8日開展。

這項普查可提供各種信息，對於政府、社區組織和商界有效做出澳洲的未來規劃來說至關重要。這對於非英語背景的人士尤為重要，因為這些信息用來規劃各種服務，如為地方社區中心、退休之家、學校和SBS電台的廣播時間提供資金。

我們擬對2006年人口普查做出一些修改，其中包括：

- 反映當前政策問題的一些新問題，包括有關殘疾、志願工作和無薪工作的問題
- 人們可以選擇上網以電子方式填寫2006年人口普查表。

ABS還擬議開展一項新行動，為2006年人口普查收集的信息增加價值。詳細說明該項提議的討論文件可瀏覽澳洲統計局（ABS）的網站：www.abs.gov.au。

這項提議的中心特點是創建統計縱向普查數據集(SLCD)，將2006年人口普查提供的信息與其他普查提供的信息相結合。統計縱向普查數據集(SLCD)將擴大統計的信息範圍，提供找出一段時期內個人和家庭的社會、經濟情況的變化規律的方法。

這項提議不需要澳洲統計局（ABS）保留普查中獲得的人名和地址資料。與過去的普查一樣，普查處理工作一經完成，澳洲統計局（ABS）就會銷毀所有包含人名和地址資料的任何記錄。

普查計劃主任Paul Williams說：“澳洲統計局（ABS）把這看作是對未來的一項重要投資。它有可能提供有關澳洲社會的更豐富的信息，從而改善政策制定和社區決策。

“它更充分地利用我們在每5年一次的普查中收集的大量信息，為澳洲人造福，”他說。

“對這項提議尚未做出決定，”他說。“澳洲統計局（ABS）只有在這項提議得到澳洲社區認可下，才會實施這項提議。”

澳洲統計局（ABS）鼓勵公眾和其他有關各方提交他們對這項提議的意見。提交意見可以通過澳洲統計局（ABS）的網站，也可以致電1300 135 070，向澳洲統計局聯絡索取書面表格。提交截止日期為2005年6月10日。